

Switzerland-Lausanne: Construction work

OJ S 43/2019 01/03/2019

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: CFF Immobilier, gérance, gestion projets et construction

Postal address: Place de la Gare 1

Town: Lausanne

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1003

Country: Switzerland

E-mail: ap@brandenbergerruosch.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1063325

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: CFF Immobilier, droit, compliance et acquisitions

Postal address: Place de la Gare 1 — CP 345

Town: Lausanne

Postal code: 1003

Country: Switzerland

Contact person: Mme Lara Galli

E-mail: lara.galli@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.6. Main activity**

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Relocalisation TES — Construction nouvelle caserne / Travaux spéciaux, de génie civil, de béton armé, maçonnerie, aménagements extérieurs

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Construction de la nouvelle caserne du TES

La caserne du Train d'extinction et de secours (TES) s'implante sur la commune d'Écublens le long de la route de Bussigny. Elle fait partie des installations de la gare de Renens.

Le bâtiment comprend un rez-inférieur, en relation directe avec la voie de stationnement du TES, un rez-supérieur avec entrée principale au niveau de la route de Bussigny et un étage.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Renens Pont-Bleu, Écublens

II.2.4. Description of the procurement

Construction de la nouvelle caserne du TES

La caserne du Train d'extinction et de secours (TES) s'implante sur la commune d'Écublens le long de la route de Bussigny. Elle fait partie des installations de la gare de Renens.

Le bâtiment comprend un rez-inférieur, en relation directe avec la voie de stationnement du TES, un rez-supérieur avec entrée principale au niveau de la route de Bussigny et un étage.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: CA 1 — Prix / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: CA 2 — Mesures environnementales prévues pour la réalisation du chantier / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: CA 3 — Organisation de l'entreprise / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: CA 4 — Analyse des risques / Weighting: 10 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/09/2019 End: 31/05/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

CQ 1.1: 1 référence du soumissionnaire portant sur la réalisation d'objets similaires au cours des 5 dernières années, avec mention de la date de réalisation et du montant des travaux exécutés, description des travaux effectués, nom du maître de l'ouvrage et de l'architecte.

Le projet de référence est reconnu comparable si elle remplit les conditions minimales suivantes:

- ampleur comparable,
- utilisation comparable.

CQ 2.1: Total des effectifs du soumissionnaire (sans les sous-traitants) dans les secteurs en question et personnel de chantier;

CQ 2.2: Certificat ou justificatif de la gestion de la qualité en fonction de l'entreprise (certification ISO ou équivalente);

CQ 3.1: Chiffre d'affaires du soumissionnaire au cours des trois derniers exercices comptables (2016 – 2018).

EM 1: 1 projet de référence présentant des fonctions et tâches similaires, réalisés au cours des 5 dernières années pour chaque personne-clé suivante:

- conducteur de travaux,
- contremaître principal.

Le projet de référence est reconnu comparable s'il remplit les conditions minimales suivantes:

- montant du marché comparable,
- utilisation comparable.

Les CVS des personnes-clés doivent obligatoirement être annexés à l'offre.

EM 2: personnel avec fonctions liées à la sécurité ferroviaire.

Le soumissionnaire s'engage à mettre à disposition:

- un chef de la sécurité fournis par une entreprise reconnue par les CFF (voir les dispositifs approximatifs en annexe à la Partie 2) et un remplaçant du chef de la sécurité, (externe ou interne à l'entreprise) qui parlent français (examen passé en français selon R RTE 20100: technicien, contremaître, chef d'équipe, etc.) et qui assureront les responsabilités définies dans le dispositif de sécurité instruits par la direction de sécurité du maître d'ouvrage.

- 1 ou 2 CS interne à l'entreprise de GC, selon l'activité du chantier, avec la formation de chef de sécurité, qui fonctionnent comme homme avec FAT (Fonction d'aide temporaires)

Preuves:

- engagement écrit pour la mise à disposition de personnel externe, soit le chef de la sécurité et le remplaçant (si externe),
- CV et attestations de formation pour les personnes interne à l'entreprise, soit le remplaçant du chef de la sécurité (si interne) et les CS avec fonction FAT (2 personnes).

Remarque: le soumissionnaire peut annoncer 2 personnes pour ces 3 fonctions

EM 3: calendrier.

Plausibilité du calendrier:

- engagement écrit à respecter le planning prévu,
- durée en semaines pour réaliser les travaux décrits dans le cahier des charges,
- proposition de mesures visant à rattraper d'éventuels retards.

Remarque: max 2 pages A4.

EM 4: organisation de l'entreprise.

Organigramme de l'entreprise prévu pour le projet.

Dans l'organigramme doivent figurer les intervenants, les personnes-clés, les interrelations au sein de l'entreprise et avec la DT, et notamment:

- le conducteur de travaux,
- le contremaître principal,
- l'effectif détaillé de l'entreprise,
- l'effectif détaillé mis à disposition pour le chantier de la caserne du TES pour la durée des travaux.

EM 5: analyse des risques.

Analyse des risques.

- risques techniques,
- risques liés à l'organisation et aux délais,
- mesures visant à maîtriser les risques,
- descriptif du système de l'entreprise permettant de garantir la qualité des travaux à réaliser.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Critères de qualification (CQ)

CQ 1.1 Capacité technique;

CQ 2.1 Rapport adéquat (max. 30 %) entre le personnel de chantier et les effectifs du soumissionnaire;

CQ 2.2 Système de gestion de la qualité en fonction de l'entreprise, certifié ISO ou équivalent;

CQ 3.1 Rapport adéquat (max. 30 %) entre la valeur du marché par an et le chiffre d'affaires annuel moyen.

Exigences minimales (EM)

EM 1 Qualification et disponibilité des personnes-clés;

EM 2 Personnel avec fonctions liées à la sécurité ferroviaire;

EM 3 Calendrier;

EM 4 Organisation de l'entreprise;

EM 5 Analyse des risques.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/04/2019

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/04/2019 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: L'ouverture des offres n'est pas publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Code des frais de construction (CFC):

- 17 Fondations spéc., protection fouilles, étanch.ouvr.enterrés,
- 172 Enceintes de fouille,
- 177 Amélioration des sols de fondation,
- 21 Gros œuvre 1,
- 2110 Installations de chantier,
- 2113 Terrassements,
- 2114 Canalisations à l'intérieur du bâtiment,
- 2115 Béton et béton armé,
- 2116 Maçonnerie,
- 212 Construction préfabriquée en béton et en maçonnerie, 4 aménagements extérieurs, 45 conduites de raccordement aux réseaux (dans la parcelle), 46 voies de circulations,
- 472 Structure porteuse.

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: comme mentionné dans les documents.

Négociations: demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: le présent appel d'offres est publié volontairement dans SIMAP.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: pas de remise en main propre.

Publication de référence nationale: SIMAP de la 27.2.2019, doc. 1063325. Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 13.3.2019.

Dossier disponible à partir du 27.2.2019 jusqu'au 9.4.2019.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5.

Date of dispatch of this notice

27/02/2019